

États financiers consolidés

UNIVERSITÉ LAURENTIENNE DE SUDBURY

Exercice clos le 30 avril 2006



KPMG s.r.l.
Comptables agréés
Claridge Executive Centre
144 rue Pine BP 700
Sudbury ON P3E 4R6

Téléphone (705) 675-8500
Télécopieur (705) 675-7586
In Wats (1-800) 461-3551
www.kpmg.ca

RAPPORT DES VÉRIFICATEURS AUX ADMINISTRATEURS

Nous avons vérifié les états financiers consolidés suivants de l'**Université Laurentienne de Sudbury** au 30 avril 2006 et à l'exercice clos à cette date :

L'état de la situation financière consolidé
L'état des résultats consolidés
L'état de l'évolution de l'actif net consolidé
L'état des flux de trésorerie consolidé

La responsabilité de ces états financiers consolidés incombe à la direction de l'Université. Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers consolidés en nous fondant sur notre vérification.

Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues au Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir un degré raisonnable de certitude quant à l'absence d'inexactitudes importantes dans les états financiers consolidés. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation des états financiers consolidés.

À notre avis, ces états financiers consolidés présentent fidèlement, à tous égards importants, la situation financière de l'Université au 30 avril 2006 ainsi que les résultats de son fonctionnement et l'évolution de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus au Canada.

KPMG s.r.l.

Comptables agréés

Sudbury, Canada
le 30 juin 2006

UNIVERSITÉ LAURENTIENNE DE SUDBURY

État de la situation financière consolidé

30 avril 2006, avec chiffres correspondants de 2005
(en milliers de dollars)

	2006	2005
Actif		
Actif à court terme :		
Encaisse et investissements à court terme	37 706 \$	23 992
Débiteurs	12 841	8 810
Autres	630	976
	51 177	33 778
Investissements (note 2)	20 711	16 711
Actif au titre des prestations constituées (note 3)	875	—
Immobilisations (note 4)	87 355	68 748
	160 118 \$	119 237

Passif, apports reportés et actif net

Passif à court terme :		
Avances de banque (note 5)	8 532 \$	—
Créditeurs et charges à payer	10 528	7 733
Indemnités de vacances à payer	1 057	983
Revenus comptabilisés d'avance	2 225	1 914
Portion courante des dettes à long terme	130	124
	22 472	10 754
Passif à long terme :		
Coûts à payer du programme de retraite anticipée (note 6)	807	611
Dette à long terme (note 7)	3 813	3 942
Avantages postérieurs à l'emploi (note 3)	2 316	2 157
	6 936	6 710
Apports reportés (note 8) :		
Apports reportés	25 448	12 724
Apports reportés en immobilisations	51 216	42 264
	76 664	54 988
Actif net	54,046	46 785
Engagements et éventualités (note 12)		
	160 118 \$	119 237

Voir les notes afférentes aux états financiers consolidés.

Au nom du Conseil :

_____ administrateur

_____ administrateur

UNIVERSITÉ LAURENTIENNE DE SUDBURY

État des résultats consolidés

Exercice terminé le 30 avril 2006, avec chiffres correspondants de 2005
(en milliers de dollars)

	2006	2005
Revenus :		
Subventions gouvernementales et contrats	57 199 \$	53 929
Frais de scolarité	27 254	26 134
Ventes et services	8 374	11 995
Revenus d'investissement	2 727	1 500
Subventions de recherche et contrats	14 074	14 309
Autres subventions et revenus (note 15)	17 961	8 700
Amortissement des apports reportés en immobilisations	1 935	1 728
	129 524	118 295
Dépenses :		
Salaires et avantages sociaux	78 548	72 710
Coûts de fonctionnement	25 942	16 815
Bourses	8 066	7 195
Frais d'occupation	5 474	5 693
Coûts des ventes et services des activités auxiliaires	2 849	6 367
Dépréciation	6 145	5 830
	127 024	114 610
Excédent des revenus sur les dépenses	2 500 \$	3 685

Voir les notes afférentes aux états financiers consolidés.

UNIVERSITÉ LAURENTIENNE DE SUDBURY

Évolution de l'actif net consolidé

Exercice terminé le 30 avril 2006, avec chiffres correspondants de 2005
(en milliers de dollars)

	Non affecté fonction- nement	Vacances Avantages postérieurs à l'emploi	D'origine interne (note 9)	Affecté en immobilisations (note 10)	Fonds de dotation	Total 2006	Total 2005
Actif net, au début de l'exercice	1 439 \$	(3 139)	12 547	20 905	15 033	46 785	40 681
Excédent (insuffisance) des revenus sur les dépenses	6 110	(234)	834	(4 210)	—	2 500	3 685
Changement des actifs nets en immobilisations (note 10)	(6 107)	—	—	6 107	—	—	—
Apports reçus affectés à titre de dotation	—	—	—	—	4 761	4 761	2 419
Actif net (insuffisance) à la clôture de l'exercice	1 442 \$	(3 373)	13 381	22 802	19 794	54 046	46 785

Voir les notes afférentes aux états financiers consolidés.

UNIVERSITÉ LAURENTIENNE DE SUDBURY

État des flux de trésorerie consolidé

Exercice terminé le 30 avril 2006, avec chiffres correspondants de 2005
(en milliers de dollars)

	2006	2005
Flux de trésorerie liés aux activités de fonctionnement :		
Excédent des revenus sur les dépenses	2 500 \$	3 685
Rajustements pour :		
Dépréciation	6 145	5 830
Amortissement des apports reportés en immobilisations	(1 935)	(1 728)
	6 710	7 787
Variation des éléments hors caisse du fonds de roulement (note 14)	(505)	427
	6 205	8 214
Flux de trésorerie liés aux activités de financement et d'investissement :		
Acquisition d'immobilisations	(24 752)	(14 714)
Changement dans les apports reportés	12 724	(735)
Apports reportés en immobilisations	10 887	12 631
Changement dans les investissements	(4 000)	(1 329)
Changement dans les coûts à payer du programme de retraite anticipée	196	235
Augmentation au titre des prestations constituées	(875)	—
Augmentation des engagements pour les avantages postérieurs à l'emploi	159	171
Remboursement de la dette à long terme	(123)	(99)
Augmentation dans les fonds de dotation	4 761	2 419
Avances de banque	8 532	—
	7 509	(1 421)
Augmentation nette des liquidités	13 714	6 793
Solde des liquidités au début de l'exercice	23 992	17 199
Solde des liquidités à la clôture de l'exercice	37 706 \$	23 992

Voir les notes afférentes aux états financiers consolidés.

UNIVERSITÉ LAURENTIENNE DE SUDBURY

Notes afférentes aux états financiers consolidés

Exercice terminé le 30 avril 2006

L'Université est constituée par une loi spéciale adoptée selon le régime des lois de l'Ontario.

1. Résumé des principales conventions comptables :

(a) Comptabilisation des revenus :

L'Université applique la méthode du report pour comptabiliser les apports. Les principes de cette méthode sont les suivants :

Les apports sans restrictions sont comptabilisés comme revenus lorsqu'ils sont reçus ou recevables si la somme peut être raisonnablement estimée et encaissée.

Les apports assujettis à des restrictions externes pour des buts autres que la dotation sont reportés et comptabilisés comme revenus pour l'année dans laquelle les dépenses connexes sont comptabilisées.

Les apports pour l'achat d'immobilisations sont reportés et amortis sur la même base que celle de l'immobilisation connexe.

Les apports d'œuvres d'art sont comptabilisés à leur juste valeur marchande à la date de la transaction, à titre d'augmentation directe à l'actif net.

Les apports à titre de dotation et les revenus de placement connexes sont comptabilisés en utilisant la méthode de comptabilité d'exercice et à titre d'augmentation directe à l'actif net.

Les frais de scolarité sont comptabilisés comme revenus durant la période qu'ils correspondent à des cours et séminaires.

(b) Investissements :

Les investissements à court terme sont investis dans des titres négociables et sont comptabilisés au prix coûtant qui s'approche de leur juste valeur marchande.

Les investissements à long terme sont investis largement dans des fonds communs et sont comptabilisés à leur juste valeur marchande.

Les revenus provenant des investissements des dotations sont affectés au compte de bourses connexes et au solde du fonds de dotation. Les revenus d'investissements de fonds hors dotation sont affectés au solde du fonds hors dotation respectif proportionnellement à leur solde moyen annuel pondéré.

UNIVERSITÉ LAURENTIENNE DE SUDBURY

Notes afférentes aux états financiers consolidés

Exercice terminé le 30 avril 2006

1. Résumé des principales conventions comptables (suite) :

(c) Immobilisations :

Les immobilisations acquises sont comptabilisées au prix coûtant. Les immobilisations d'apport sont comptabilisées à leur juste valeur marchande à la date de la transaction. La dépréciation des immobilisations est calculée selon la méthode d'allocation linéaire basée sur leur vie utile estimée, qui est :

Bâtiments	40 ans
Matériel et mobilier	7 ans
Amélioration des sites	15 ans

(d) Avantages sociaux futurs :

L'Université maintient un régime de retraite à cotisations déterminées auquel elle verse un montant fixe pour chacun de ses employés et qui est assorti de prestations déterminées minimales garanties. Tous les employés de l'Université et de ses établissements fédérés qui cotisent au régime sont admissibles au plan dès leur entrée en fonction chez l'un de ces employeurs. Les prestations se fondent sur les années de service et sur le salaire moyen final. L'Université commande un régime d'assurance-santé à prestations déterminées pour à peu près tous ses retraités et ses employés.

L'Université accumule ses obligations au titre des régimes à prestations déterminées à mesure que les employés rendent les services nécessaires pour gagner leur pension et d'autres avantages de retraite. L'évaluation actuarielle des obligations au titre des prestations constituées relatives aux prestations de retraite et d'autres avantages de retraite est effectuée selon la méthode de la répartition des prestations au prorata des services (qui incorpore la meilleure estimation de la direction concernant l'évolution future des niveaux de salaire, la croissance des coûts, l'âge des employés au moment de la retraite et d'autres facteurs actuariels). L'évaluation actuarielle la plus récente des régimes de retraite en ce qui concerne le financement s'appliquait à partir du 1^{er} juillet 2004 et la prochaine s'appliquera à partir du 1^{er} juillet 2007.

Les gains actuariels (pertes actuarielles) résultent de l'écart entre le rendement réel des actifs des régimes au cours d'une période et le rendement prévu des actifs des régimes pendant cette même période. Pour les besoins du calcul du taux de rendement prévu des actifs des régimes, ces actifs sont évalués à leur juste valeur. Les gains actuariels (pertes actuarielles) sur l'obligation au titre des prestations constituées résultent de l'écart entre l'expérience réelle et escomptée et des modifications apportées aux hypothèses actuarielles utilisées pour déterminer l'obligation au titre des prestations constituées. L'excédent du gain actuariel cumulé net (de la perte actuarielle cumulée nette) sur 10 % du plus élevé de l'obligation au titre des prestations constituées ou de la juste valeur des actifs des régimes est amorti sur la durée résiduelle moyenne d'activité des salariés actifs.

UNIVERSITÉ LAURENTIENNE DE SUDBURY

Notes afférentes aux états financiers consolidés

Exercice terminé le 30 avril 2006

1. Résumé des principales conventions comptables (suite) :

(e) Actif net affecté d'origine interne :

L'Université réserve certaines portions de l'actif net de fonctionnement à des utilisations futures spécifiques. Lorsque les dépenses connexes sont engagées, elles sont imputées au fonctionnement et le solde de l'actif net affecté d'origine interne est réduit en conséquence avec un transfert à l'actif net non affecté - fonctionnement.

(f) Entités apparentées et base de présentation :

MIRARCo

Les états financiers consolidés comprennent les actifs, passifs, revenus et dépenses de la Société de recherche appliquée en innovation minière et de réhabilitation ("MIRARCo") qui est une entité à contrôle exclusive.

L'École de médecine du Nord de l'Ontario

L'École de médecine du Nord de l'Ontario a été créée pour fournir une éducation médicale dans le Nord de l'Ontario. Bien que l'Université, en conjonction avec l'Université Lakehead, les seuls membres de l'École ayant droit de vote, exerce une influence notable auprès de l'École, l'Université n'a aucune participation économique dans celle-ci : c'est-à-dire, l'Université n'a aucune réclamation aux actifs nets de l'École, ni est-ce que l'Université est responsable de dettes directes ou éventuelles de l'École. Par conséquent, les opérations de l'École ne sont pas incluses dans ces états financiers consolidés.

L'Observatoire de neutrinos de Sudbury

L'Observatoire de neutrinos de Sudbury a été créé le 2 décembre 1997 comme une entreprise en participation de l'Université et trois autres universités canadiennes pour exécuter de la recherche en physique subatomique. La quote-part de l'Université des actifs, des passifs, des revenus et des dépenses de l'entité jusqu'au 31 mars 2005 est incluse dans ces états financiers consolidés. Les états financiers pour 2006 ne sont pas disponibles, par conséquent, les soldes et les opérations seront inclus dans le futur.

(g) Utilisation de prévisions :

La préparation des états financiers consolidés conformément aux principes comptables canadiens généralement acceptés oblige les gestionnaires à préparer des prévisions et des hypothèses qui ont des conséquences sur les sommes rapportées dans l'actif et le passif, les éléments éventuels d'actif et de passif à la date de publication des états financiers ainsi que sur les montants des revenus et des dépenses pour la période. Les résultats réels peuvent différer des estimations.

UNIVERSITÉ LAURENTIENNE DE SUDBURY

Notes afférentes aux états financiers consolidés

Exercice terminé le 30 avril 2006

1. Résumé des principales conventions comptables (suite) :

(h) Instruments financiers dérivés :

L'Université fait partie d'un instrument financier dérivé, principalement d'un contrat d'échange de taux d'intérêt. Les paiements et réceptions de fonds dans le cadre de ce contrat sont inscrits comme des rajustements aux intérêts débiteurs dans la dette à long terme. La valeur comptable de l'instrument financier dérivé, qui est composé des gains et pertes accumulés non encore réalisés, n'est pas incluse dans les états financiers consolidés.

2. Investissements (en milliers de dollars) :

	2006	2005
Fonds communs :		
Actions	10 601 \$	8 222
Obligations	10 021	8 425
Obligations d'état et certificats de placement garanti	89	64
	20 711 \$	16 711

3. Avantages sociaux futurs :

L'Université rembourse les dépenses médicales aux employés retraités à condition qu'ils répondent à certaines conditions. L'obligation indiquée dans ces états financiers consolidés repose sur le calcul actuariel des futures obligations liées à ces prestations.

L'Université maintient un régime de retraite à cotisations déterminées assorti de prestations déterminées minimales garanties. Le rapport actuariel au 1^{er} juillet 2004 indique que la partie des prestations déterminées garanties du régime de retraite enregistre un déficit d'environ 4 900 000 \$. Il avait été prévu à 3 073 000 \$ au 30 avril 2006. Ce déficit doit être liquidé au moyen d'un paiement annuel spécial s'élevant à 508 000 \$ pendant les quinze prochaines années.

UNIVERSITÉ LAURENTIENNE DE SUDBURY

Notes afférentes aux états financiers consolidés

Exercice terminé le 30 avril 2006

3. Avantages sociaux futurs (suite) :

Le rapprochement de la situation de capitalisation du régime à prestations déterminées et des montants enregistrés dans les états financiers est le suivant :

(en milliers de dollars)	Régime à prestations déterminées		Obligations liées aux prestations après emploi	
	2006	2005	2006	2005
Obligations au titre des prestations constituées	(52 122) \$	(55 328)	(4 416)	(3 035)
Juste valeur de l'actif du régime	49 049	51 616	821	737
Situation de capitalisation excédent du régime (déficit)	(3 073)	(3 712)	(3 595)	(2 298)
Soldes non amortis	3 948	3 712	1 279	141
Actif au titre des prestations constituées (passif)	875 \$	—	(2 316)	(2 157)

Les hypothèses significatives utilisées sont les suivantes (moyenne pondérée) :

	Régime de retraite		Autres avantages	
	2006	2005	2006	2005
Taux d'actualisation	6.5 %	6.5 %	5.5 %	6.5 %
Taux de croissance de la rémunération	3.5 %	4.0 %	3.0 %	3.0 %
Taux de rendement prévu des actifs des régimes, à long terme	7.0 %	7.0 %	5.0 %	5.0 %
Taux tendanciel touchant les coûts liés aux soins de santé	—	—	3.0 %	3.0 %

Les montants en espèces totaux inscrits comme dépenses pour les avantages sociaux futurs en 2006 étaient 217 000 \$ (2005 - 223 000 \$) et les cotisations de l'employeur au régime à prestations déterminées étaient 58 000 \$ (2005 - 55 000 \$).

Les cotisations de l'employeur pour le régime de retraite à cotisations déterminées s'élèvent à environ 5 218 000 \$ (2005 - 4 809 000 \$).

UNIVERSITÉ LAURENTIENNE DE SUDBURY

Notes afférentes aux états financiers consolidés

Exercice terminé le 30 avril 2006

4. Immobilisations (en milliers de dollars) :

	2006		2005	
	Coût	Dépréciation cumulée	Coût	Dépréciation cumulée
Bâtiments	119 432 \$	46 237	98 940	44 138
Matériel et mobilier	79 462	67 166	75 347	63 282
Terrains et amélioration des sites	7 809	5 945	7 664	5 783
	206 703	119 348	181 951	113 203
Dépréciation cumulée	119 348		113 203	
	87 355 \$		68 748	

5. Avances de banque :

Les avances de banque représentent les acceptations des banquiers et sont utilisées pour la construction de la nouvelle résidence. Elles ont un taux d'intérêt allant de 4,21 % à 4,54 %, font l'objet d'une entente de garantie générale et peuvent être renouvelées de mai 2006 au 30 septembre 2006.

6. Coûts à payer du programme de retraite anticipée (en milliers de dollars) :

L'Université offre un programme de retraite anticipée volontaire pour le corps professoral de l'Université. Les coûts à payer, qui s'élèvent à environ 1 535 \$, représentent les coûts estimatifs à être versés aux employés qui ont participé au programme.

Ces coûts de retraite seront payés approximativement dans chacune des années suivantes :

2007	728 \$
2008	405
2009	257
2010	128
2011	17
	1 535
Moins portion courante incluse dans les charges à payer	728
Portion non courante	807 \$

UNIVERSITÉ LAURENTIENNE DE SUDBURY

Notes afférentes aux états financiers consolidés

Exercice terminé le 30 avril 2006

7. Dette à long terme (en milliers de dollars) :

	2006	2005
Dette à long terme	3 943 \$	4 066
Portion courante des dettes à long terme	130	124
	3 813 \$	3 942

L'Université a conclu une entente provisoire de taux d'intérêt en raison de la volatilité de ceux-ci. L'Université a converti un titre obligatoire à taux d'intérêt variable en une dette à taux fixe de 5,14 %. L'entente sera en vigueur jusqu'à l'échéance de la dette en 2024.

Au cours des cinq prochaines années, les paiements du capital sont estimés comme suit :

2007	130 \$
2008	137
2009	144
2010	152
2011	159
Par la suite	3 221
	3 943 \$

8. Apports reportés (en milliers de dollars) :

(a) Apports reportés :

Les apports reportés représentent les apports externes assujettis à des restrictions pour lesquels les dépenses de recherche et de fiducie seront dépensées dans les années futures. L'évolution des apports reportés est la suivante :

	2006	2005
Solde au début de l'exercice	12 724 \$	13 459
Plus apports reçus durant l'exercice	40 135	17 450
Moins montants reconnus comme revenus	(27 411)	(18 185)
Solde à la clôture de l'exercice	25 448 \$	12 724

UNIVERSITÉ LAURENTIENNE DE SUDBURY

Notes afférentes aux états financiers consolidés

Exercice terminé le 30 avril 2006

8. Apports reportés (en milliers de dollars) (suite) :

(b) Apports reportés en immobilisations :

Les apports reportés en immobilisations représentent la somme non amortie et non dépensé des dons et subventions reçues pour l'achat des immobilisations. L'évolution des apports reportés en immobilisations est la suivante :

	2006	2005
Non dépensé :		
Solde au début de l'exercice	2 288 \$	27
Plus apports reçus durant l'année	10 887	12 631
Moins les sommes utilisées	(10 837)	(10 370)
Solde à la clôture de l'exercice	2 338 \$	2 288
Non amorti :		
Solde au début de l'exercice	39 976 \$	31 334
Plus apports reçus durant l'année	10 837	10 370
Moins montant amortie aux revenus	(1 935)	(1 728)
Solde à la clôture de l'exercice	48 878	39 976
Total des apports reportés en immobilisations non dépensé et non amorties	51 216 \$	42 264

9. Actif net affecté d'origine interne (en milliers de dollars) :

	2006	2005
Observatoire de neutrinos de Sudbury	169 \$	204
Prévisions budgétaires	3 547	2 907
Fonds en fiducie des unités	3 308	2 144
Fonds de bourses	244	129
Fonds de recherché des unités	2 485	2 268
Reports des unités	3 721	3 427
Commandes non exécutées	1 217	487
Fonds d'auto - assurance	250	250
Réserve pour retraites anticipées	(1 536)	(1 192)
Auxiliaires (déficit)	(105)	(639)
Réserve pour remplacement	416	416
Fonds d'immobilisations (déficit)	(1 710)	1 646
Prévisions pour obligation du régime de retraite	1 375	500
	13 381 \$	12 547

UNIVERSITÉ LAURENTIENNE DE SUDBURY

Notes afférentes aux états financiers consolidés

Exercice terminé le 30 avril 2006

10. Actifs nets investi en immobilisations (en milliers de dollars) :

L'investissement en immobilisations est calculé de la façon suivante :

	2006	2005
Immobilisations	87 355 \$	68 748
Moins sommes financées par :		
Dette à long terme	(3 943)	(4 066)
Financement interne (note 11)	(3 200)	(3 801)
Avances de banque	(8 532)	–
Apports non amortis reportés en immobilisations	(48 878)	(39 976)
	22 802 \$	20 905

L'évolution nette des actifs nets en immobilisations est calculée comme suit :

	2006	2005
Remboursement des dettes à long terme	123 \$	99
Remboursement du financement interne	601	703
Immobilisations financées par les opérations	5 383	4 344
	6 107 \$	5 146

11. Financement interne (en milliers de dollars) :

Le détail des activités du financement interne aux fins des immobilisations est le suivant :

	30 avril 2005	Remboursement	30 avril 2006
Service d'impression	70 \$	(28)	42
Installations de chauffage	661	(133)	528
Amélioration du rendement énergétique	1 952	(257)	1 695
Système téléphonique et photocopieuse	1 118	(183)	935
	3 801 \$	(601)	3 200

Les prêts internes rapportent des intérêts à taux variable égal au rendement des investissements à court terme et doivent être remboursés sur une période de cinq à dix ans.

UNIVERSITÉ LAURENTIENNE DE SUDBURY

Notes afférentes aux états financiers consolidés

Exercice terminé le 30 avril 2006

12. Engagements et éventualités :

- (a) L'Université a accepté de participer à un échange réciproque de risques d'assurance en association avec quarante autres universités canadiennes. Cette coopérative d'auto-assurance comprend une entente contractuelle permettant aux universités membres de partager les risques d'assurance des biens et la responsabilité civile.
- (b) L'Université a octroyé le contrat de construction de l'édifice de la nouvelle école des sciences de l'éducation. Le coût total des travaux est estimé à 19 250 000 \$. Depuis le 30 avril 2006, la somme de 205,000 \$ a été dépensée sur ce projet.
- (c) L'Université a signé un contrat pour la construction d'une résidence étudiante de 223 lits au coût d'environ 14 500 000 \$, dont les travaux seront achevés en septembre 2006. Les frais de résidence permettront de payer l'hypothèque consentie dans le cadre de ce projet. Depuis le 30 avril 2006, la somme de 10.4 Million a été dépensée sur ce projet.
- (d) L'Université est actuellement aux prises avec des questions juridiques et litigieuses dont le dénouement est encore inconnu. La perte, s'il y a lieu, causée par ces éventualités sera justifiée dans les périodes au cours desquelles ces questions seront résolues. L'administration est toutefois d'avis que ces questions sont atténuées par une couverture adéquate.

13. Fonds fiduciaire d'initiative pour les étudiants et étudiantes de l'Ontario :

En 1997, l'Université Laurentienne a effectué une campagne de financement afin d'établir un fonds de bourses pour les étudiants dans le cadre d'un programme établi par la Province de l'Ontario. Ainsi, le gouvernement ontarien versait un dollar pour chaque dollar recueilli dans le cadre de cette campagne. Les détails du fonds de dotation sont les suivants :

	2006	2005
Solde de dotation au début de l'exercice	8 391 201 \$	8 391 144
Dons	—	57
Augmentation des intérêts capitalisés	262 675	—
Solde de la dotation à la clôture de l'exercice	8 653 876	8 391 201
Fonds utilisables sans restrictions pour des bourses, au début de l'exercice	142 694	97 079
Revenus d'investissement	379 597	481 333
Bourses décernées (total : 380; 2005 - 379)	(437 603)	(435 718)
Fonds utilisables sans restrictions pour des bourses, à la clôture de l'exercice	84 688	142 694
Fonds total	8 738 564 \$	8 533 895

UNIVERSITÉ LAURENTIENNE DE SUDBURY

Notes afférentes aux états financiers consolidés

Exercice terminé le 30 avril 2006

14. Variation des éléments hors caisse du fonds de roulement (en milliers de dollars) :

	2006	2005
Entrées (sorties) de fonds liées aux activités de fonctionnement :		
Débiteurs	(4 031) \$	(965)
Autres actifs	346	343
Créditeurs et charges à payer	2 795	801
Indemnités de vacances à payer	74	16
Revenus comptabilisés d'avance	311	232
	(505) \$	427

15. Autres subventions et revenus (en milliers de dollars) :

Le détail des autres frais et revenus est le suivant :

	2006	2005
Frais de scolarité pour étudiants parrainés	1 497 \$	1 545
Frais accessoires et autres frais	2 634	2 272
Frais d'administration :		
Établissements fédérés	480	522
Services auxiliaires	468	360
Frais généraux des contrats de recherche et des comptes de fiducie	210	200
Bourses et apports des comptes de fiducie	12 672	3 801
	17 961 \$	8 700

16. Juste valeur des éléments d'actif et de passif :

La valeur comptable des investissements en espèces et à court terme, des comptes à recevoir, l'avances de banque, des comptes fournisseurs et des charges à payer, ainsi que des paies de vacances, approche de la juste valeur à cause de leur période relativement courte d'exigibilité ou parce qu'ils sont recevables ou payables sur demande.

Les renseignements concernant les investissements à long terme figurent à la note 2; la juste valeur s'approche de la valeur comptable.

L'information concernant la dette à long terme figure à la note 7. La valeur comptable de cette dette est de 3 943 000 \$ et les instruments financiers dérivés s'élèvent à 82 000 \$.